

科幻有理

SCI-FI-SCI 2023

日常生活總離不開科學。有些科幻電影通過既虛構卻合乎科學的情節，構建出與別不同的奇幻世界，讓我們能認真探索宇宙和探討包括複製人、氣候變化等可能影響全球的問題，並反思自身的處境。

《未來水世界》把大家帶到未來的地球，那時的水位已高至近乎沒有陸地。面對死亡威脅，人類如何求生？從《超時空接觸》尋找外星文明，到《月劫餘生》探索月球，人類有沒有足夠知識去應對相關議題呢？

是次節目由香港科學館、香港太空館及電影節目辦事處聯合策劃，每齣電影均設映後談，由相關科學工作者主講，讓大家欣賞電影之餘，思考科學與人類自身，以及和地球之間的關係。

Daily life and science are inseparable. Through imaginative scientific settings, science fictions lead us to different and weird worlds so that we have opportunities to discuss various issues that may affect the world, such as human cloning, climate change and space exploration, thus leading us to reconsider our situation.

Waterworld brings us to the future Earth on which the sea level is so high that there seems to be no land. On the threat of death, what is the crux of human survival? From *Contact* which features the search of extraterrestrial intelligence to *Moon* which depicts the exploration of the Moon, do human beings have sufficient knowledge to deal with these issues?

This programme is co-organised by the Hong Kong Science Museum, the Hong Kong Space Museum and the Film Programmes Office. Post-screening talks conducted by those in the related scientific fields will be held for each film. Apart from enjoying the films, audience may have some afterthoughts about the relationship between science, human, and our Earth.

放映時間表 Screening Schedule

所有放映均設映後談，粵語主講 All screenings accompanied by post-screening talks in Cantonese

香港科學館演講廳 **Lecture Hall, Hong Kong Science Museum**
九龍尖沙咀東部科學館道 2 號 2 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Kowloon

2/4 (日 Sun) 2:30pm 超時空接觸 **Contact**
14/4 (五 Fri) 7:30pm 月劫餘生 **Moon**

香港太空館演講廳 **Lecture Hall, Hong Kong Space Museum**
九龍尖沙咀梳士巴利道 10 號 10 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

7/4 (五 Fri) 2:30pm 超時空接觸 **Contact**
(公眾假期 PH)
15/4 (六 Sat) 2:30pm 未來水世界 **Waterworld**

香港電影資料館電影院 **Cinema, Hong Kong Film Archive**
香港西灣河鯉景道 50 號 50 Lei King Road, Sai Wan Ho, Hong Kong

9/4 (日 Sun) 7:00pm 月劫餘生 **Moon**
16/4 (日 Sun) 2:30pm 未來水世界 **Waterworld**

\$60

門票於 3 月 7 日起在城市售票網發售
Tickets available from 7 March at **URBTIX**

信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking: **3166 1288**

網上購票 Internet Booking: **www.urbtix.hk**

流動購票應用程式 Mobile Ticketing App: **URBTIX**

票務查詢 Ticketing Enquiries: **3166 1100**

節目查詢 Programme Enquiries: **2734 2900**

www.lcsd.gov.hk/fp

折扣優惠 Booking Discounts

全日制學生、六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人及綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠。綜援受惠人士優惠票數量有限，先到先得，額滿即止。優惠票持有人入場時，必須出示可以證明身份或年齡的有效證件。

Half-price tickets are available for full-time students, senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder and Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients. Tickets for CSSA recipients are available on a first-come-first-served basis. Concessionary ticket holders must produce evidence of their identity or age upon admission.

每次購買不同場次的正價門票，可享以下優惠：
2 場 9 折；3 場或以上 8 折。

For each purchase of standard tickets for different film screenings, the following concession applies:

10% off for 2 screenings; 20% off for 3 or more screenings.

備註 Special Notes

- 如使用網上、信用卡電話或流動購票應用程式購票服務購票，手續費為每張門票港幣 9 元（手續費不設上限及退款）。
- 購買每張門票，只可享用其中一種購票優惠。購票時請將適用的優惠種類通知票務人員。
- 香港電影資料館售票處提供發售及領取所有「科幻有理」門票的服務。
- 香港太空館及香港科學館的售票處只供發售及領取該館之「科幻有理」節目門票。
- 顧客可於館內的自助售票機購買及領取所有「科幻有理」門票。
- 如遇特殊情況，主辦機構保留更改節目和講者的權利。
- Using internet, credit card telephone booking or mobile ticketing app service to purchase tickets, there is a service fee of HK\$9 per ticket purchased (no limit set per transaction and is non-refundable).
- Upon each purchase of ticket, you can enjoy one of the ticket discounts. Please notify the ticketing staff at the time of purchase.
- The box office at the Hong Kong Film Archive provides counter sales services for all Sci-Fi-Sci programmes.
- The box offices at the Hong Kong Space Museum and Hong Kong Science Museum only provide counter sales and ticket collection services for the Sci-Fi-Sci programmes scheduled at the respective venue.
- Patrons can purchase and collect all Sci-Fi-Sci programmes tickets at the self-service ticketing kiosks in the venues.
- The presenter reserves the right to change the programme and speakers should unavoidable circumstances make it necessary.

本節目內容並不反映康樂及文化事務署的意見。

The content of the programme does not represent the views of the Leisure and Cultural Services Department.

聯合策劃
Co-organised by

電影節目辦事處
Film Programmes Office

香港科學館
Hong Kong Science Museum

香港太空館
Hong Kong Space Museum

HK SciFest
香港科學節
31.3 - 16.4.2023

科幻有理

SCI-FI-SCI 2023

2-16.4.2023



未來水世界 **Waterworld**

超時空接觸 **Contact**

月劫餘生 **Moon**

康樂及文化事務署
Leisure and Cultural
Services Department

lcsd
edutainment
CHANNEL 康文策策策策

l01
academy
入門教室

月劫餘生

Moon

2009 | 美國 USA、英國 UK | 彩色 Colour | 98'
導演 Director: 鄧肯鍾尼斯 Duncan Jones
編劇 Screenwriter: Nathan Parker
攝影 Cinematographer: Gary Shaw
演員 Cast: 森洛維 Sam Rockwell
奇雲史柏西 Kevin Spacey
英語對白，中文字幕 In English with Chinese Subtitles

2009 英國電影學院獎 最佳新編導
2009 Outstanding Debut by a British Writer, Director or Producer, BAFTA Awards

「正在搜索遠距離通訊信號」是太空人薩姆近三年來一次又一次聽到的信息。他獨自在離地球較遠的月球背面工作，負責替公司收集由月壤開採出來的新清潔能源「氦-3」，並定期把能源運送到地球。薩姆一直期待合約完成後，能盡快與地球的妻子和女兒重聚。但因為衛星通訊持續出現問題，使他無法與家人直接通話，大部分時間只能與人工智能機器人格蒂交談。

就在他即將完成任期返回地球的前兩周，薩姆在工作時遇上意外昏迷，醒來後發現基地另有一人，並意外發現了公司的秘密。同時，公司從地球派來的太空船即將到達基地，薩姆要立即離開，返回地球並揭開真相。

"Searching for long-range comms" is the repeated information that astronaut Sam Bell gets for nearly three years. He has been working alone on the far side of the Moon which always faces away from Earth. His main duties include the collection of an alternative clean fuel "helium-3" harvested from the lunar soil and regular transmission of canisters back to Earth. Throughout his mission, Sam longs for the reunion with his wife and daughter soon upon the completion of his contract. As he cannot directly communicate with his family due to continued satellite communication problems, he can only talk to his artificial intelligence companion GERTY most of the time.

Just two weeks before his return to Earth, Sam has an accident at work and falls unconscious. He sees other people in the mining station when he wakes up and accidentally discovers his company's secrets. Meanwhile, a company's spaceship is approaching the station. Sam needs to leave the station, travel back to Earth timely and reveal the truth to the public.

9/4 (日 Sun) 7:00pm 香港電影資料館電影院 Cinema, Hong Kong Film Archive
14/4 (五 Fri) 7:30pm 香港科學館演講廳 Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

映後談 Post-screening Talk

9/4 講者 Speaker: 張穎珊女士 Miss Gloria Cheung (香港太空館助理館長 Assistant Curator, Hong Kong Space Museum)
講者將會講解背向地球的月面有甚麼？太陽風會影響衛星或通訊？我們能在哪裏找到氦-3？在月球上開採氦-3只是科幻小說的情節嗎？
The speaker will talk about what is on the far side of the Moon. Does the solar wind affect satellites communication? Where can we find Helium-3? Is it science fiction to mine Helium-3 on the Moon?

14/4 講者 Speaker: 黃兆麟博士 Dr. Alan Wong
(香港大學生物醫學學院助理教授 Assistant Professor, School of Biomedical Science, The University of Hong Kong)

CRISPR 是革命性的基因組編輯工具，它就像一把精準的剪刀，可讓人類剪開生物的基因編碼，改寫生命藍圖。講者將會介紹基因組編輯的基本原理和在生物醫學或其他範疇上的應用，以及探討相關的倫理問題。

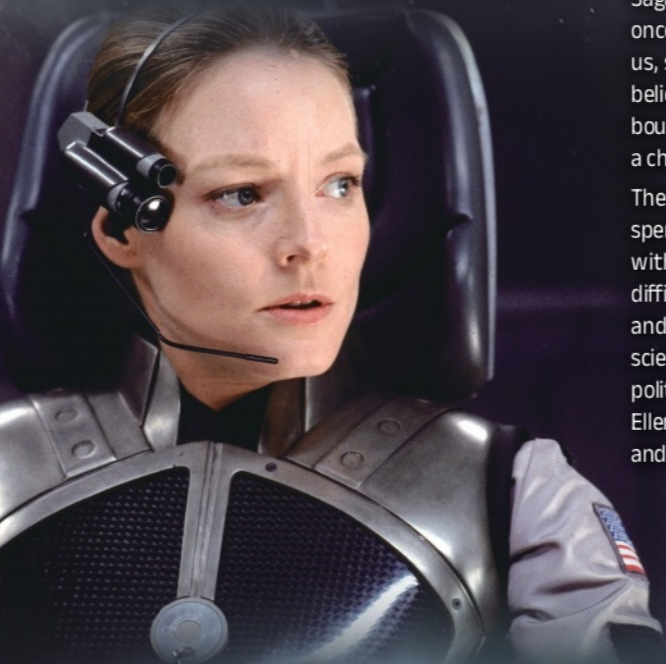
CRISPR is a revolutionary genome editing technology. It works like a pair of scissors that can cut DNA strands precisely and allows us to rewrite the blueprints of life. The speaker will introduce the basic mechanism of genome editing, its diverse applications in real-life and biomedicine, and discuss the related ethical implications.

超時空接觸

Contact

1997 | 美國 USA | 彩色 Colour | 150'
導演 Director: 羅拔拔米基斯 Robert Zemeckis
編劇 Screenwriter: James V. Hart, Michael Goldenberg
攝影 Cinematographer: Don Burgess
演員 Cast: 茱迪科士打 Jodie Foster
馬修麥康納希 Matthew McConaughey
湯史基列 Tom Skerritt
英語對白，中文字幕 In English with Chinese Subtitles

1998 奧斯卡金像獎 最佳音響效果提名
1998 Best Sound Nominee, Academy Awards



Contact © 1997 WBIE

2/4 (日 Sun) 2:30pm 香港科學館演講廳 Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
7/4 (五 Fri) 2:30pm 香港太空館演講廳 Lecture Hall, Hong Kong Space Museum

映後談 Post-screening Talk

2/4 講者 Speaker: 蘇柱榮博士 Dr. Chu-wing So (香港太空館助理館長 Assistant Curator, Hong Kong Space Museum)
講者會介紹電影所提及的天文學課題，例如射電天文學和系外行星等，並分析發現地外生命的可能性。
The speaker will introduce some astronomical topics behind the film, such as radio astronomy and exoplanets, and will analyse the possibility of discovering extraterrestrial life.

7/4 講者 Speaker: 梁振聲博士 Dr. Chun-sing Leung
(香港理工大學應用數學系專任導師 Teaching Fellow, Department of Applied Mathematics, The Hong Kong Polytechnic University)

「搜尋地外文明計劃」(SETI) 是利用射電望遠鏡探測宇宙中的無線電訊號，尋找地球以外的智慧文明。講者會介紹射電天文學相關的知識和主角曾工作過的天文台，更會探討科學家在研究當中所面對的挑戰。

The Search for Extraterrestrial Intelligence (SETI) aims to look for radio signals that could be signs of life in the Universe with radio telescopes. The speaker will introduce radio astronomy, the observatories where the main character had been working and discuss the research challenges for the scientists.

《超時空接觸》可謂天文科幻電影中的經典之作，改編自世界著名天文學家及作家卡爾·薩根的科幻小說。薩根曾經說過：「宇宙真的很大，如果只有人類，那就太浪費了。」有些人相信在浩瀚的宇宙中，人並非唯一的生命體。若有一天真的能與外星生命接觸，我們又會如何應對呢？

電影講述女科學家艾莉博士一生致力通過大型射電望遠鏡尋找外星智慧生命，但面對重重難關，如欠缺科研經費、研究不獲接納，還處於政治、宗教、社會與科學的角力中。艾莉最終能否排除萬難找到外星生命，並發現宇宙的真諦？

It may be said that *Contact* is a classic masterpiece in the world of sci-fi. It is adapted from a sci-fi novel by Carl Sagan, a world-renowned astronomer and author. Sagan once said, "The universe is a pretty big place. If it's just us, seems like an awful waste of space". Some people believe humans are not the only living organisms in the boundless universe. How will humans respond if we have a chance to get in touch with alien organisms?

The film tells the story of a female scientist Dr. Ellie, who spends her life searching for extraterrestrial intelligence with large radio telescopes. She not only faces many difficulties, including lack of scientific research funding and unacceptance of her research project by fellow scientists but is also caught to a dilemma which involves politics, religion, society and science. In the end, can Dr. Ellen overcome all difficulties to communicate with aliens and discover the truth of the universe?

未來水世界

Waterworld

1995 | 美國 USA | 彩色 Colour | 135'
導演 Director: 奇雲雷諾士 Kevin Reynolds
編劇 Screenwriter: Peter Rader, David Twohy
攝影 Cinematographer: Dean Semler
演員 Cast: 奇雲高士拿 Kevin Costner
丹尼士賀巴 Dennis Hopper
珍妮翠柏紅 Jeanne Tripplehorn
英語對白，中文字幕 In English with Chinese Subtitles

1996 奧斯卡金像獎 最佳音響效果提名
1996 Best Sound Nominee, Academy Awards

1996 英國電影學院獎 最佳視覺效果提名
1996 Best Achievement in Special Visual Effects Nominee, BAFTA Awards

Images Courtesy of Park Circus/Universal

2500年，地球經過了數百年的全球暖化，海水溫度上升，陸地上的冰蓋加速融化，海平面上升了7,600多米，所有陸地都被淹沒。人只能在海上漂泊生活，你準備好了嗎？

《未來水世界》講述地球上僥倖生存的人只能在浮島上居住。他們在無邊無際的海洋中掙扎求存，不時遭「海盜幫」突襲。一名自稱「水手」的獨行俠是唯一能救他們脫離險境的人。水手奮力對抗海盜幫和他們無情的首領，帶著海倫和她的養女伊諾拉一起尋覓傳說中的「陸地」，那裡是唯一有動植物生長的地方。究竟他們最終能否踏足陸地，找到那片蔥郁的土地定居呢？

By 2500, global warming will have taken place for a few centuries on Earth. With the rising temperature of the sea and loss of ice sheets due to increased melting, the sea level rises for more than 7,600 metres and all land is immersed in water. Are you ready to live a life drifting at sea?

Waterworld depicts the life of the people on Earth who survive and live on floating islands. They struggle for life in the endless ocean and are attacked by a gang of marauding pirates "the Smokers" from time to time. A lone wolf, called himself Mariner, is the only person who can rescue them. Confronting the Smokers and their ruthless leader, Mariner sets out with Helen and her foster child Enola, to search for the legendary "Dryland", the only place there are flora and fauna. Will they succeed in the quest for a lush green landscape where they can settle?

15/4 (六 Sat) 2:30pm 香港太空館演講廳 Lecture Hall, Hong Kong Space Museum
16/4 (日 Sun) 2:30pm 香港電影資料館電影院 Cinema, Hong Kong Film Archive

映後談 Post-screening Talk

講者 Speaker: 陳敏儀女士 Miss Eliza Chan (香港天文台總學術主任 Chief Experimental Officer, Hong Kong Observatory)
在電影製作人所想像的未來，極地冰蓋都融化了，地球被海水淹沒，變成了水世界。根據實際的科學數據，氣候變化令我們距離這個末日世界有多近呢？

In the imagination of the film-maker, the polar ice sheets will have melted and Earth will be inundated with water in the future. Our world will become a waterworld. How close has climate change led us to this post-apocalyptic world, according to the actual scientific data?